



MARINA

Estrenada como zarzuela el 21 de septiembre de 1855 y como ópera el 16 de marzo de 1871, con libro de Camprodón, reformado por Miguel Ramos Carrión con música de Emilio Arrieta.



REPARTO

| | |
|-----------------|-----------------------------|
| MARINA | Maria Elena Rivera, soprano |
| TERESA | Amaia Gargallo, soprano |
| JORGE | Alexandre Guerrero, tenor |
| ROQUE | Andrés del Pino, barítono |
| PASCUAL | Javier Roldán, bajo |
| CAPITAN ALBERTO | José Ángel Otegui |
| MARINERO | Ramón Zamanillo |

PESCADORES y PESCADORAS

FICHA TECNICA

| | |
|--------------|-----------------|
| DECORADOS | READECOR |
| ESCENOGRAFIA | MARIANO LOPEZ |
| VESTUARIO | SASIBILL |
| ATREZZO | MATEOS |
| DISEÑO LUCES | ANTONIO RAMALLO |

DIRECCIÓN ESCENA
Josean García

CORO SASIBILL DE SAN SEBASTIÁN
José Ángel Otegui, director

ORQUESTA SINFÓNICA DE ALICANTE
Joan Ivorra, director musical



Maria Elena Rivera, soprano

Elena Rivera nace en Sonora México, el Gobierno de Sonora le otorga una beca para estudiar canto en España. En 2001 ingresa a la Escuela Superior de Canto de Madrid y al año siguiente debuta como solista interpretando "Raquel" en la Zarzuela "El Huesped del Sevillano" del Maestro Jacinto Guerrero en el teatro Arriaga de Bilbao y en los Veranos de la Villa de Madrid. Ha interpretado "Marina" de Emilio Arrieta en el Palacio Euskalduna y "Rosalinde" de la opereta "El Murciélago" de Johann Strauss. Participa en la producción "Don Chiciotte" de Manuel García en el papel de Dorotea. Interpreta a "Marola" de "La tabernera del puerto" y "Marina" en el Festival anual de zarzuela de La Solana en Ciudad Real. Participa en la producción de "El barberillo de Lavapies" con el papel de "Marquesita" en el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Ha ofrecido conciertos en el Auditorio Nacional de Madrid, Palau de la Música de Valencia, Kursaal de San Sebastián, Euskalduna de Bilbao, entre muchos otros. En 2004 obtuvo el segundo premio en el Concurso de canto "Manuel Ausensi", en 2005 fue ganadora del primer premio en el Concurso Internacional de canto "Jacinto Guerrero". El mismo año finaliza sus estudios en la Escuela Superior de Canto de Madrid y obtiene el Premio "Lola Rodríguez Aragón". También obtuvo el Premio para Jóvenes Intérpretes Líricos organizado por "Hispánica". Ha sido invitada por el Instituto Cervantes a participar en una gira de Conciertos ofrecida en El Cairo, Beirut, Damasco, Amaan, Viena y Nápoles. En octubre de 2006 participó en el "Concierto de 150 aniversario del Teatro de la Zarzuela".



Alexandre Guerrero, tenor

Nace en Perpignan (Francia). Comienza sus estudios de Canto en el Conservatoire Régional de Perpignan con la profesora Danièle Perriers. Recibe clases del tenor Alfredo Kraus y Eduard Giménez. Posteriormente ingresa en el Conservatorio Joaquín Rodrigo de Valencia donde cursa el Grado Superior de Canto con Ana Luisa Chova. Participa en las "Master Class" de Montserrat Caballé. Participa al Curso de interpretación escénica para cantantes líricos impartido por Gian Carlo del Monaco donde canto el papel de Duca de *Rigoletto* de Verdi. Como cantante solista ha participado en los "Concerts dans le soir" de Narbonne, los Azurieles en la Costa Azul, Festival de Jóvenes Intérpretes de Les Thermes en Francia, el Festival del Castillo de Bellegarde, así como en recitales en el Vaticano, el Teatro de Perpignan, en Clairà -donde se le concede la Medalla de Honor de la ciudad, en el Teatro Zorrilla de Badalona, en el Teatro de la Farándula de Sabadell, Opera de

Montpellier, el Palau de la Música de Valencia, Opera Comique de Paris, en los Auditorios de Castellón, La Nucia, Príncipe de Asturias de Oviedo. Desde el 2006 forma parte de “las Voces de Montserrat Caballé” y actúa junto a la soprano en varios festivales por Europa. Canta el *Stabat Mater* de Rossini en una gira por la Comunidad Valenciana, el *Requiem* de Mozart en Carcasonne y Perpignan, debuta en *Lakmé* de Delibes en el Teatro Campoamor de Oviedo bajo la dirección del maestro Halffter. Participa en la película “Arroz y Tartana”, dirigida por J. Escribá, en el personaje de Alfredo de la Traviata.

Ha cantado las *Vísperas de Confesores* y *Misa de la Coronación* de Mozart en Perelada junto a Montserrat Caballé dirigido por José Collado en los conciertos del XX aniversario del festival, *Mireille* de Gounod dirigido por Cristóbal Soler en el festival musique au Palais de Perpignan, *La Viuda Alegre* en la Opera de Lyon dirigido por Macha Makeïeff, *Le Chanteur de Mexico* dirigido por Emilio Sagi en el Théâtre du Chatelet, *Le Roi d’Ys* en el Palacio de los Reyes de Mallorca dirigido por Cristóbal Soler, *La Corte del Faraón* en el Palau de les Arts de Valencia dirigido por Enrique Garcia Asensio. Recientemente a actuado junto a Montserrat Caballé en el concierto de clausura de la Exposición Universal de Zaragoza 2008. Entre sus próximos compromisos figura una gira de conciertos con la orquesta de Pau dirigido por Fayçal Karouy.



Andrés del Pino, barítono

Nace en Madrid en 1967. Su carrera como cantante le ha permitido profundizar en gran parte de la diversidad de estilos que comprende el extenso repertorio de la música vocal. Ha cantado el primer rol de Barítono en diversas óperas y casi todas las obras del género lírico de la Zarzuela, las cuales forman parte de su repertorio habitual, habiéndolas representado en gran número de teatros por toda la geografía española y desde 2005 también en el Teatro M. Salazar de San José de Costa Rica. En el género de la opereta ha encarnado los roles protagonistas de “La Viuda Alegre”, “El Conde de Luxemburgo” y “El Murciélago”. En el 2004 participó en el reestreno de la opera “La Lola se va a los Puertos” de A. Barrios en el papel de Heredia, y en el 2005 en el estreno mundial de la opera “Altisidora” de Patricia Mora, cantando el papel de Don Quijote escrito para su voz. Como intérprete de Lied, “*Vier ernste gesänge*” de Brahms, “*Schwanengesang*” de Schubert, “*Liederkreis*”, “*Dichterliebe*” de Schumann, “*Tres sonetos de Petrarca*” de Liszt, “*Lieder eines fahrenden Gesellen*” de Mahler, “*Don Quichotte a Dulcinée*” de Ravel, “*Chansons de Don Quichotte*” de Ibert, “*Siete canciones populares españolas*” de Falla, y “*Canciones Antiguas Españolas*” de Lorca, configuran habitualmente sus programas de recital. Alguno de estos programas, en especial los dedicados a la música española, le han llevado a cantar en Venecia, Bergen, Copenhague, París, Munich, Stuttgart y Berlín. Completando su recorrido por la obra vocal, también ha tenido ocasión de ofrecer en concierto obras como la “*Misa en Do mayor*” de Beethoven, “*La Misa de la Coronación*” de Mozart, “*Misa en Re mayor*” de Dvorak, “*Carmina Burana*” de Orff y “El Réquiem Alemán” de Brahms.



Javier Roldán, bajo

Nace en Madrid, donde inicia sus estudios musicales de solfeo, piano, armonía y canto en el Conservatorio de su ciudad natal donde obtiene el título de Profesor Superior de Música en la especialidad de Canto. A la vez, compagina sus estudios en el Conservatorio con la Escuela Superior de Canto de Madrid, perfeccionando sus conocimientos en la ciudad italiana de Cremona con el insigne barítono Aldo Protti. Su debut profesional tiene lugar en el año 1988 en el Teatro Real de Madrid, con la ópera de Jules Massenet "Le cid", representada en versión de concierto junto al tenor

Plácido Domingo. Ha repartido su actividad profesional en multitud de facetas, destacando concertística y la teatral, en esta última han abundado sus interpretaciones de roles de zarzuela y ópera, entre aquellas cabría destacar: La dolorosa (Prior), Maruxa (Rufo), La tabernera del puerto (Simpson) o La tempestad. Igualmente ha encarado una amplia diversidad de personajes operísticos, tales como Don Giovanni (Comendador, Leporello y Don Giovanni), Il barbiere di Siviglia (Basilio), Don Pasquale, Marina (Pascual), La bohème (Celine), La forza del destino (Padre Guardiano), o Attila. Entre las batutas bajo cuya dirección ha actuado caben destacar: Giorgio Morandi, Manuel Moreno-Buendía, Odón Alonso, Michelangelo Veltri, Miguel Roa, José Collado, Rafael Frühbeck, Miguel Ángel Gómez Martínez o Peter Schneider. Ha grabado el papel de Sparafucile de Rigoletto para televisión y para la discográfica Decca, la recuperación de Merlín de Isaac Albéniz, bajo la batuta de José de Eusebio, junto a Carlos Álvarez y Plácido Domingo. Entre sus próximos compromisos, para el presente año, figuran dos producciones de "Marina" en el Teatro Jovellanos de Gijón, y en el Teatro Maestranza de Sevilla, y sendos debuts en dos de los papeles más significativos del repertorio italiano para su cuerda; Zaccaría en Nabucco (Teatro Villamarta de Jerez), Mefistófeles de Arrigo Boito, bajo la dirección de Enrique García Asensio y su intervención, en la presente temporada, en la producción de Tosca del Gran Teatro del Liceo de Barcelona y Teatro Real de Madrid.

Coro Sasibill de San Sebastián

Lírica Sasibill se funda por Josean García que desde 1994 impulsa las zarzuelas en San Sebastián y en las que lleva representadas más de 150 producciones. Desde su fundación el éxito ha sido importantísimo, destacando las representaciones en el Teatro Victoria Eugenia de San Sebastián hasta su cierre por obras de rehabilitación. Entre los lugares más destacados de sus representaciones están los siguientes: Teatro Victoria Eugenia, Teatro Principal de Alicante, Auditorio Kursaal de San Sebastián, Teatro Arriaga de Bilbao, Teatro Baracaldo, Palacio Festivales de Santander, Teatro Bretón de Logroño, Teatro Bretón de Haro, Teatro Chapí de Villena, Auditorio Mediterránea de La Nucia (Alicante), Teatro Principal de Castellón, Teatro Cervantes de Arnedo, Teatro Calderón de Alcoy, Teatro Amaia de Irún, Teatro Amaia de Arrasate, Quincena Musical de Durango, Casa de Kultura de Lasarte, Auditorio Barañain, Casa de Kultura de Idiazabal, Polideportivo de Estella, Polideportivo de Hondarribia, Polideportivo de Zaráuz. En el ámbito de la zarzuela, es uno de los referentes musicales del País Vasco de más prestigio.

ORQUESTA SINFÓNICA DE ALICANTE

Fundada en 1996 por iniciativa de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Alicante y el patrocinio de la Caja de Ahorros del Mediterráneo (CAM), la Orquesta Sinfónica de Alicante nació con la intención de difundir la música sinfónica española e internacional de los más grandes compositores de todos los tiempos en nuestra ciudad y su provincia. La presentación se efectuó el 27 de noviembre de 1996, en el Teatro Principal de Alicante, bajo la dirección de su director titular Joan Iborra. Sin embargo, la Orquesta Sinfónica no es una agrupación de reciente creación: parte de una larga tradición en el mundo de la cultura alicantina. En 1939 comenzaron a organizarse los primeros conciertos de la Sinfónica dirigida por Luis Torregrosa, bajo los auspicios de la "Sociedad de Conciertos de Alicante", pero las actividades se paralizaron en 1944. En 1996 se retomó el proyecto, ofreciendo conciertos en Alicante y otras localidades de la provincia. La Orquesta Sinfónica de Alicante llevó a cabo una gira por Castilla La Mancha (Toledo, Cuenca, Albacete) y otras capitales españolas consiguiendo destacados éxitos. En Diciembre del 2006 y 2008 la Orquesta realizó los Conciertos de Navidad en el Teatro Monumental de Mataró (Barcelona) patrocinados por Caixa Laietana. En Octubre del año 2001 recibe el Premio Importante del Diario Información de Alicante. La Sinfónica de Alicante ha establecido esta Temporada como objetivo prioritario la promoción de la música, un bien cultural que debe llegar al mayor número posible de personas. Actualmente la Sinfónica de Alicante está Patrocinada por la Caja Mediterráneo CAM, Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Alicante, Diario Información de Alicante, ofreciendo conciertos en Alicante y por distintas ciudades de la Provincia. El presente y el futuro cultural y musical de Alicante y su provincia no pueden dejar de contar con la Sinfónica de Alicante. Las personas que aman la música tienen el deber de implicarse en un proyecto que beneficia al conjunto de la sociedad, con el fin de que no se relegue al olvido la tradición musical, patrimonio cultural de una provincia que se ha destacado por su amor a la música y por la calidad de sus músicos y compositores. La Cultura con mayúsculas y sin más atavíos que su deber de impulsar el arte para la formación y educación de la sociedad, lo agradecerá.
Director.

JOAN IBORRA

Nacido en Muro de Alcoy, realiza sus estudios musicales en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Ampliando estudios en Canadá, Dinamarca, Bélgica, Italia, Alemania. En 1973 ingresa en la Orquesta Nacional de España (ONE) y en 1976 en el Real Conservatorio Superior de Madrid ocupando estos cargos hasta el año 1984 que se traslada al Conservatorio Superior de Alicante para hacerse cargo de la cátedra de percusión. Colabora como profesor y director del grupo de percusión de la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE), Joven Orquesta de Euskadi, Joven Orquesta de la Generalitat Valenciana y Joven Orquesta de Canarias. Está en posesión del título de Caballero de la Orden del Mérito Civil otorgada por el Rey Juan Carlos I. Le fue concedida en Marzo del 2003 la insignia de Oro de la Villa de Muro por sus méritos en el mundo de la música. Joan Iborra es director titular desde su fundación en el año 1996 de la Orquesta Sinfónica de Alicante, Director Fundador de la Filarmónica de la Universidad de Alicante y en la actualidad Director de la Banda Sinfónica de la Unión Musical de Benidorm y Director del Conservatorio Superior de Música "Oscar Esplá" de Alicante

Argumento

Acto I. Amanece en la playa de Lloret de Mar. Los pescadores cantan. Marina, huérfana de un marino, espera el regreso de Jorge, joven capitán de barco que se ha criado junto a ella como un hermano. Marina confiesa a su amiga Teresa estar secretamente enamorada de Jorge; el joven, también ama en silencio a Marina.

El capitán Alberto, amigo del padre de marina, viene a despedirse antes de hacerse a la mar. La muchacha le pide que le entregue una carta de su padre que él conserva, y que ella desea tener como recuerdo; Alberto contesta que pronto se la dará y se marcha tras despedirse cariñosamente de Marina.

Pascual, que ha escuchado la conversación y que está enamorado de Marina, cree que Alberto es su amante. Marina lo niega, pero para saber si Jorge la ama, sugiere a Pascual que pida su mano a Jorge: si se la concede, será su esposa. Con esta argucia, Marina intenta que Jorge revele sus sentimientos hacia ella.

El barco de Jorge atraca y es recibido con alegría por los hombres y mujeres de la aldea; él contesta con entusiasmo cantando a su tierra. Pascual no pierde el tiempo y pide a Jorge la mano de Marina; éste, aunque con pena, accede al matrimonio. Pascual se retira para dar la noticia a su madre, mientras Jorge canta la veleidad de las mujeres.

Acto 2. Dedicados a sus tareas, los trabajadores de Pascual reciben del capataz la noticia de la boda con Marina y les da el día libre. Marina no oculta su disgusto mientras recibe la felicitación de los trabajadores. Jorge, por su parte, nervioso, confiesa a los presentes que Marina siempre será bien recibida en su casa, donde se crió. Pascual pide a Marina que vaya a ver a su madre, que está impedida, y Jorge, queda solo, abatido y desolado.

Acto 3. En una taberna de la playa los marineros cantan alegres; Jorge, entre ellos, bebe para olvidar sus penas de amor. Marina intenta que Jorge deje de beber pero ni lo consigue, ni tampoco es capaz de averiguar el nombre de la mujer que atormenta a Roque, también desesperado.

Un marinero aparece buscando a Marina para entregarle una carta de parte del capitán Alberto. Pascual le intercepta y al leer la misiva, llena de afecto y firmada por “Alberto” (así se llamaba también el padre de Marina) cree que la joven se relaciona con el capitán. Sus celos le llevan a anunciar que rompe su compromiso con la joven, quien tímidamente se defiende, aunque en el fondo se siente liberada. Al marcharse Pascual, toma la carta y revela a Jorge quién es el Alberto que la firma. Los jóvenes se declaran. Los marineros y las gentes del pueblo preguntan si habrá boda: Jorge responde que sí, aunque el novio será él.